

# Bombillas de infusión implantadas

## ¿Qué son las bombillas de infusión implantadas?

Las bombillas de infusión implantadas son dispositivos pequeños que se colocan quirúrgicamente bajo la piel. La bombilla envía medicamento por medio de un tubo delgado y flexible (llamado un catéter) a una parte específica del cuerpo.

Las bombillas de infusión proporcionan medicamento dirigido y constante para reducir el dolor. Se usan cuando otros métodos no funcionan o cuando se necesitan medicamentos o líquidos a largo plazo.

## Lo que hace su proveedor de cuidados de la salud

Su proveedor de cuidados de la salud programa visitas sistemáticas de seguimiento para revisar su bombilla y prevenir problemas. Durante estas citas, su proveedor puede probar la alarma de la bombilla para que usted escuche el sonido que emite de modo que usted sepa qué tipos de sonidos pueden alertarle de una emergencia. Su proveedor también se asegura de que su bombilla funcione correctamente y de que la batería esté en buen estado. Sin embargo, usted debe aprender las características de la bombilla y lo que debe vigilar o reportar a fin de prevenir problemas.

## Lo que usted puede hacer

Usted no necesita hacer algo cada día con su bombilla, pero debe tener en cuenta lo siguiente:

- **Conozca las alarmas.** La bombilla tiene una o más alarmas que le avisan si la batería se está agotando o si la bombilla no funciona bien. Si escucha una alarma, llame de inmediato a su proveedor de cuidados de la salud.
- **Preste atención a cómo se siente.** Hable con su proveedor de cuidados de la salud acerca de los signos y síntomas a los que debe prestar atención y sobre cuándo debe buscar atención médica. Los síntomas pueden incluir cambio del dolor, nuevo dolor, entumecimiento u hormigueo, problemas intestinales o de la vejiga, nueva debilidad muscular y cambios en los reflejos.

- **Antes de cualquier procedimiento, haga saber a otros proveedores de cuidados de la salud que usted tiene una bombilla de infusión implantada.** Algunos procedimientos médicos, como la resonancia magnética (MRI, por sus siglas en inglés) y la radioterapia, pueden afectar su bombilla. (Los rayos X básicos por lo general no afectarán la bombilla.)
- **Esté consciente de los riesgos de la interferencia electromagnética (EMI, por sus siglas en inglés).** Las fuentes fuertes de EMI (como las centrales eléctricas y procedimientos con láser) pueden afectar su bombilla. Lea la información incluida en el empaque o hable con su proveedor de cuidados de la salud para obtener más información.
- **Evite la exposición a temperaturas altas por períodos prolongados.** Las temperaturas de más de 102°F (38.9°C) pueden afectar la tasa de flujo (el caudal) de la bombilla. Una ducha rápida no afectará la bombilla, pero debe evitar los jacuzzis (*hot tubs*) con agua caliente, los baños sauna y los baños de vapor. Además, llame a su proveedor de cuidados de la salud si presenta fiebre de 102°F (38.9°C) o más alta.
- **Evite ejercicios que requieran torcerse o estirarse.** Las flexiones o giros repentinos, excesivos o repetitivos pueden dañar la bombilla. Hable con su proveedor de cuidados de la salud acerca de los tipos de actividades que debe evitar.
- **No frote la bombilla ni la empuje.** Frotar la bombilla o moverla puede causar erosión de la piel y puede dañar la bombilla o sus partes.

## ¿Cómo puedo encontrar más información respecto a mi bombilla de infusión?

En el empaque de la bombilla de infusión encontrará una hoja con información específica. Quizá también reciba un manual con instrucciones e información; de no ser así, tal vez pueda encontrar un manual en Internet.

Además, hable con su proveedor de cuidados de la salud acerca de su bombilla y de los medicamentos que esté recibiendo.

## Beneficios y riesgos de terapias administradas por medio de bombillas de infusión implantadas.

Posibles beneficios	Riesgos y posibles complicaciones
<ul style="list-style-type: none"><li>• Suministran medicamento dirigido todo el día a una parte específica del cuerpo</li><li>• Requieren menos medicamento que otros métodos de administración, porque el medicamento no tiene que pasar por todo el cuerpo</li><li>• Alivian el dolor crónico en situaciones cuando los medicamentos por vía oral, intravenosa (IV) o tópica fracasan</li><li>• Reducen los efectos secundarios en comparación con otras formas del mismo medicamento</li><li>• Evitan las molestias causadas por la inserción de catéteres a través de la piel o por la administración directa de inyecciones en la columna vertebral</li><li>• Le permiten aumentar su nivel de actividad a medida que usted vive con menos dolor y con mejor manejo de los síntomas</li></ul>	<p>Al igual que con cualquier intervención <b>quirúrgica</b>, hay riesgos:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Dolor o infección en el sitio de implante o en el canal espinal</li><li>• Hematomas (moretones), sangrado, hinchazón, infección, escape de líquido cefalorraquídeo, dolor de cabeza, parálisis (riesgos de cirugía espinal)</li><li>• Coágulos de sangre, sangrado o pérdida de sangre, accidente cerebrovascular, disfunción orgánica, muerte (riesgos de cirugía en una vena o arteria)</li></ul> <p>Los posibles riesgos y complicaciones que surgen por <b>problemas mecánicos</b> (por ejemplo, detención o atascamiento de engranes, agotamiento de pilas, etc.) incluyen:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Daño en el tejido o en la piel</li><li>• Pérdida de medicamento o cambio de la terapia (sobredosis, dosis insuficiente o suspensión del medicamento)</li><li>• Lesión grave del nervio o de la médula espinal, incluso parálisis</li><li>• Reparación de los síntomas subyacentes</li><li>• Síntomas de abstinencia del medicamento</li><li>• Lesión grave o muerte</li><li>• Necesidad de cirugía para reemplazar la bombilla si ésta deja de funcionar</li></ul> <p><b>Efectos secundarios del medicamento:</b> hable con su proveedor de cuidados de la salud acerca de los riesgos y los posibles efectos secundarios de los medicamentos que recibirá mediante la bombilla.</p>

### Uso de bombillas de infusión con medicamentos no aprobados

Su bombilla de infusión está aprobada por la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés) para medicamentos y fórmulas específicas. Es posible que su proveedor de cuidados de la salud recete medicamentos que no estén aprobados. Si su proveedor de cuidados de la salud decide usar un medicamento que no está aprobado por el fabricante de la bombilla de infusión, esto puede afectar el funcionamiento del dispositivo durante el tiempo que dure la terapia.

El uso de medicamentos no aprobados en el sistema de infusión podría dañar el motor de la bombilla. Esto puede aumentar su riesgo (incluso lesiones graves o muerte) debido a cambios en la terapia o suspensión de la misma. Algunos fabricantes de bombillas de infusión han descubierto que ciertos medicamentos erosionan los engranes de las bombillas, lo cual hace que los engranes se detengan y que el dispositivo deje de funcionar. Cuando sólo se usan medicamentos aprobados en las bombillas de infusión, dos a tres bombillas de cada 100 dejan de funcionar después de alrededor de seis años; cuando se usan medicamentos no aprobados, siete a ocho de cada 100 dejan de funcionar durante el mismo período.

Si tiene preguntas acerca del medicamento que está en su bombilla, pregunte a su proveedor de cuidados de la salud.

### Reconocimiento de medicamentos no aprobados

- Marque si este paciente recibirá una bombilla llena con una fórmula o medicamento no aprobado o una receta para una fórmula o medicamento no aprobado. Si está marcado, coloque o escanee este documento firmado en el expediente (archivo) del paciente y entregue una copia al paciente.

Entiendo que mi proveedor de cuidados de la salud ha recetado una medicina o fórmula no aprobada para mi bombilla de infusión y que esto aumenta el riesgo de que el motor de la bombilla de infusión deje de funcionar. Después de discutir los riesgos y beneficios con mi proveedor de cuidados de la salud, estoy dispuesto a correr el riesgo porque creo que los beneficios de la terapia superan los riesgos. He tenido la oportunidad de leer la información que aparece en este documento (y en las publicaciones del fabricante que advierten explícitamente que no es conveniente usar medicamentos no aprobados) y de hacer preguntas.

Firma del paciente: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre (en letras de imprenta): \_\_\_\_\_